

TIS



České republiky
Tržní informační systém
Ve Smečkách 33
Praha 1 PSČ 110 00

(: 222 871 428
fax : 222 871 536
email : tis.zelenina@szif.cz

AGRÁRNÍ TRŽNÍ INFORMACE ČESKÉ REPUBLIKY

Ročník VII. číslo 18

TIS^{ČR}SZIF

7.5.2003

týden 19/2003

Zpráva o trhu zeleniny

Obsah	Strana
Komoditní zpravodajství	1
Informace o cenách zeleniny v ČR	2
Zahraniční obchod ČR	3
Informace ze zahraničních trhů	4

KOMODITNÍ ZPRAVODAJSTVÍ

Situace na trhu

V 19. týdnu se snížily **ceny zemědělských výrobců (CZV)** u všech druhů zeleniny. V porovnání s předchozím týdnem nejvíce poklesla průměrná cena rajčat (o 13,70 Kč/kg na 24,30 Kč/kg, tj. o 36 %). Ke snížení průměrné CZV došlo ve sledovaném týdnu také u mrkve a karotky (o 1,80 Kč/kg na 5,70 Kč/kg, tj. o 24 %) a u ředkvičky (o 1,20 Kč/sv. na 4,60 Kč/sv., tj. o 20,6 %). Proti 18. týdnu poklesla průměrná CZV u pastináku o 2,50 Kč/kg na 9,50 Kč/kg, tj. o 20,8 % a u cibule o 1,30 Kč/kg na 8,20 Kč/kg, tj. o 13,6 %.

Obchodní nákupní ceny (NC) a obchodní odbytové ceny (OC) se v 19. týdnu u tuzemské zeleniny převážně snížily. V porovnání s 18. týdnem nejvíce poklesla průměrná NC pažitky (o 1,- Kč/sv. na 10,30 Kč/sv., tj. o 8,8 %). Její průměrná OC se snížila o 8,6 % na 12,70 Kč/sv. Průměrné obchodní ceny u většiny druhů zeleniny z dovozu se ve sledovaném týdnu také snížily. Nejvíce poklesla proti předchozímu týdnu průměrná NC pekingského zelí (o 6,90 Kč/kg na 13,10 Kč/kg, tj. o 34,5 %). Naopak jeho průměrná OC se ve sledovaném týdnu mírně zvýšila (o 1,70 Kč/kg na 26,40 Kč/kg, tj. o 6,9 %). Průměrná NC kysaného zelí poklesla o 2,50 Kč/kg (o 20,8 %) v porovnání s 18. týdnem na 9,50 Kč/kg. Jeho průměrná OC se naopak mírně zvýšila (o 2,5 % na 12,40 Kč/kg). Pokles průměrné NC o 3,- Kč/kg (o 13,2 %) na 19,80 Kč/kg byl v 19. týdnu zaznamenán u rajčat z dovozu. Jejich průměrná OC se snížila o 5,20 Kč/kg (o 17,5 %) na 24,50 Kč/kg. Proti předchozímu týdnu se snížila průměrná NC ředkvičky o 0,90 Kč/sv. na 6,40 Kč/sv., tj. o 12,3 %, její

průměrná OC se snížila o 9,4 % na 7,70 Kč/sv.. V porovnání s 18. týdnem se snížily obchodní ceny všech sledovaných druhů paprik. Nejvýraznější pokles průměrné NC byl zaznamenán u žluté papriky (o 13,10 Kč/kg na 56,40 Kč/kg, tj. o 18,8 %). Její průměrná OC poklesla o 17,- Kč/kg (o 19,8 %) na 68,70 Kč/kg.

Zahraniční obchod

V 18. týdnu došlo ke zvýšení dovozu u většiny druhů zeleniny. Do České republiky bylo dovezeno nejvíce rajčat, hlávkového zelí a salátových okurek. Nákup rajčat dosáhl objemu 811,3 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 16,60 Kč/kg. Hlavní dodavatelskou zemí bylo Španělsko, ze kterého pocházelo 618,8 t za 16,30 Kč/kg, tj. 76%. Celkový objem dovezeného hlávkového zelí činil v 18. týdnu 495,6 t za 8,10 Kč/kg, tj. o 253 % více než v předchozím týdnu. V porovnání se 17. týdnem se zvýšil nákup salátových okurek o 46 % na 599,3 t za 13,50 Kč/kg. Hlavním dodavatelem okurek do ČR bylo Španělsko, ze kterého pocházelo 405,6 t za 14,10 Kč/kg. Největší nárůst zaznamenal v 18. týdnu dovoz brokolice, který dosáhl objemu 43,3 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 28,90 Kč/kg, což bylo 14krát více než v předchozím týdnu. Proti 17. týdnu se zvýšil také dovoz cibule (o 152 % na 307,9 t za 10,- Kč/kg) a hlízového celeru, jehož objem dosáhl 52,6 t za 10,10 Kč/kg. Dodávky česneku z Číny se zvýšily proti předchozímu týdnu o 47 % na 56 t za 9,10 Kč/kg. V 18. týdnu se zvýšil nákup papriky o 47 % na 288,9 t za 38,20 Kč/kg. Paprika pocházela nejčastěji ze zemí EU (82 % - 328,4 t za 35,40 Kč/kg).

TIS^{ČR}SZIF

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 7.5. 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 30.4.2003	
		minimální	maximální	průměrná	v Kč	v %
Cibule	kg	8,00	8,70	8,20	-1,3	-13,6
Pastináček	kg	8,00	12,00	9,50	-2,5	-20,8
Mrkev a karotka	kg	5,00	6,00	5,70	-1,8	-24,0
Rajčata	kg	19,50	29,50	24,30	-13,7	-36,0
Ředkvička	sv.	4,00	5,50	4,60	-1,2	-20,6
Zelí kysané balené	kg	13,90	14,40	14,10	-0,3	-2,0
Zelí kysané volné	kg	8,00	10,00	9,30	-0,7	-7,0

Pramen: ZUČM

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 19. týden 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny					
		z domácí produkce			z dovozu		
		minim.	maxim.	průměr	minim.	maxim.	průměr
Celer bez natě	kg	-	-	-	12,00	14,20	13,10
Cibule červená	kg	-	-	-	11,00	14,50	12,50
Cibule suchá světlá	kg	7,00	8,50	7,80	-	-	-
Cibule šalotka	kg	-	-	-	-	-	-
Červená řepa	kg	-	-	-	5,50	9,60	7,30
Česnek	kg	-	-	-	13,60	16,00	14,70
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	22,40	25,00	23,60
Křen	kg	-	-	-	29,10	33,00	31,20
Květák	ks	-	-	-	16,00	23,00	19,20
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	8,00	15,20	10,10
Okurky salátové	kg	-	-	-	11,10	20,00	14,80
Paprika bílá	kg	-	-	-	40,80	60,90	49,50
červená	kg	-	-	-	49,00	89,00	64,30
zelená	kg	-	-	-	26,00	38,50	33,70
žlutá	kg	-	-	-	45,00	64,40	56,40
Pažitka (kelímek)	ks	7,00	13,10	10,30	-	-	-
Pekingské zelí	kg	-	-	-	12,00	14,20	13,10
Pór	kg	-	-	-	16,80	27,00	22,30
Rajčata	kg	-	-	-	14,00	27,00	19,80
Ředkev bílá	ks	-	-	-	7,10	8,80	7,80
Ředkvička	sv.	-	-	-	5,00	10,00	6,40
Salát hlávkový	ks	-	-	-	4,00	10,00	6,60
Zelí hlávkové bílé	kg	-	-	-	9,50	13,70	11,80
Zelí hlávkové červené	kg	-	-	-	9,90	13,00	11,20
Zelí kysané balené	500g	-	-	-	7,40	8,00	7,80
Zelí kysané volné	kg	-	-	-	9,00	10,20	9,50
Žampiony	kg	39,00	46,00	42,20	-	-	-

Poznámka: MJ = měrná jednotka. Nákupní cena je cena bez DPH, včetně dopravy (u dovozové produkce i včetně cla).

Pomlčka = méně než 3 respondenti

 Pramen : TIS^{ČR} SZIF

Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 19. týden 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácí produkce			z dovozu		
		minim.	maxim.	průměr	minim.	maxim.	průměr
Brokolice	ks	-	-	-	16,90	29,50	22,30
Celer bez natě	kg	15,70	18,50	16,90	14,00	17,40	16,10
Cibule červená	kg	-	-	-	9,20	19,20	13,60
Cibule suchá světlá	kg	8,50	12,00	10,00	7,50	15,80	10,40
Cibule šalotka	kg	-	-	-	8,80	17,00	11,60
Červená řepa	kg	-	-	-	7,00	10,00	8,80
Česnek	kg	-	-	-	16,00	21,00	19,40
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	27,00	30,00	28,80
Křen	kg	-	-	-	34,20	48,60	39,20
Květák	ks	-	-	-	21,00	30,50	24,70
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	9,60	18,20	12,00
Okurky salátové	kg	-	-	-	13,30	25,00	18,70
Paprika bílá	kg	-	-	-	48,00	80,00	66,00
červená	kg	-	-	-	58,00	96,00	79,80
zelená	kg	-	-	-	31,00	50,00	43,90
žlutá	kg	-	-	-	53,00	86,00	68,70
Pažitka (kelímek)	ks	8,00	16,00	12,70	-	-	-
Pekingské zelí	kg	-	-	-	23,50	28,70	26,40
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	-	-
Pór	kg	-	-	-	19,90	33,20	28,70
Rajčata	kg	-	-	-	16,50	31,20	24,50
Ředkev bílá	ks	-	-	-	9,60	10,50	9,90
Ředkvička	sv.	-	-	-	6,00	13,00	7,70
Salát hlávkový	ks	-	-	-	5,00	14,00	8,00
Zelí hlávkové bílé	kg	-	-	-	13,30	16,40	14,80
Zelí hlávkové červené	kg	-	-	-	11,80	17,00	14,70
Zelí kysané balené	500g	-	-	-	9,00	12,00	10,20
Zelí kysané volné	kg	-	-	-	12,00	13,20	12,40
Žampiony	kg	46,00	59,00	51,20	50,00	52,80	51,60

Poznámka : MJ = měrná jednotka. Odbytová cena je cena bez DPH.

Pomlčka = méně než 3 respondenti

 Pramen : TIS^{ČR} SZIF

Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 28.4. – 4.5. 03

Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
			EU		CEFTA	
	t	Kč/kg	t	Kč/kg	t	Kč/kg
Brokolice	43,3	28,90	29,9	28,20		
Celer hlízový	52,6	10,10	45,6	10,00	6,9	11,70
Cibule	307,9	10,00	276,5	9,90	31,4	10,90
Česnek	56,0	9,10	-	-	-	-
Květák	192,4	6,90	192,4	6,90	-	-
Mrkev	362,7	6,00	361,3	6,00	1,3	6,50
Okurky salátové	599,3	13,50	514,7	13,60	84,6	12,60
Paprika	288,9	38,20	238,4	35,40	10,0	59,80
Pór	68,5	16,20	66,1	16,00	2,4	16,90
Rajčata	811,3	16,60	669,6	16,30	1,0	38,90
Salát hlávkový	71,1	18,10	65,9	19,30	22,7	13,90
Zelí hlávkové	495,6	8,10	286,2	8,90	209,3	7,10

Pramen : Celní statistika, dekádní sledován

Ceny zeleniny na Slovensku v 18. týdnu 2003

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		Cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brokolice D	ks	-	-	34,80-82,00	69,60
Brukev rychlená	ks	5,00-9,00	7,00	6,50-13,00	10,89
Cibule	sv.	4,00-7,00	6,03	6,50-9,50	8,13
Celer D	kg	-	-	17,50-23,00	19,74
Červená řepa	kg	-	-	6,50-10,00	8,67
Česnek D	kg	-	-	20,90-45,00	27,49
Květák D	ks	-	-	32,90-46,00	37,58
Mrkev polní	kg	7,00-8,00	7,50	-	-
Mrkev D	kg	-	-	10,80-15,50	12,94
Okurky salátové rychlené	kg	20,00-26,00	21,31	23,00-44,00	32,75
Okurky salátové D	kg	-	-	24,00-44,00	28,87
Paprika rychlená	kg	58,00-80,00	71,50	-	-
Paprika zelená D	kg	-	-	48,00-75,00	60,00
Paprika červená D	kg	-	-	72,00-170,00	110,74
Petržel D	kg	-	-	16,90-20,00	18,98
Pór D	kg	-	-	27,90-55,00	39,45
Rajčata rychlená	kg	35,00-50,00	39,67	-	-
Rajčata D	kg	-	-	31,50-53,00	40,09
Ředkev bílá D	kg	-	-	22,00-35,00	27,75
Ředkvička	sv.	2,50-8,50	5,22	3,50-8,00	6,12
Salát hlávkový rychlený	ks	2,50-9,00	5,38	3,50-13,00	6,64
Zelí hlávkové bílé D	kg	-	-	13,90-18,90	16,82
Zelí hlávkové červené D	kg	-	-	12,50-18,00	16,03
Zelí kysané	kg	9,00-10,00	9,50	10,90-15,00	12,76
Žampiony vol.	kg	-	-	56,00-80,00	66,02

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH, * - import.

Pramen: ATIS - Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Slovensko

Situace na trhu

Kořenová zelenina : Z domácí produkce je na trhu jen svazková ředkvička, lokálně jen petržel nebo pastinák, ostatní zelenina je hlavně z dovozu, odbyt je podprůměrný.

Plodová zelenina : Dovoz plodové zeleniny stoupl, a tím se velmi snížil odbyt salátových okurek, paprik a rajčat z domácí produkce.

Listová zelenina : Nabídka tuzemského hlávkového salátu je dobrá, na trhu je i ranné pekingské zelí.

Cibulová zelenina : Dovoz cibule a česneku se zvýšil, z domácí produkce je na trhu jen svazková cibule, odbyt je průměrný.

Obchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny : 25.4.2003

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznaň		Kielce	
		25.4.		25.4.		25.4.		25.4.	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	1,80	2,00	2,00	2,40	1,60	2,00	1,30	1,80
Cibule bílá	kg	1,10	1,33	1,00	1,20	0,87	1,00	1,00	1,20
Červená řepa	kg	1,00	1,20	0,70	0,80	0,50	0,60	0,50	0,80
Česnek	ks	0,40	0,55	0,35	0,40	-	-	-	-
Mrkev	kg	1,10	1,40	1,20	1,50	0,90	1,20	1,20	1,40
Paprika červená D	kg	13,00	15,00	13,00	14,00	13,00	14,00	14,00	17,00
Paprika zelená D	kg	12,00	14,00	-	-	11,00	14,00	-	-
Paprika žlutá D	kg	13,00	15,00	-	-	13,00	14,00	-	-
Petržel	kg	2,90	3,50	3,60	4,00	3,80	4,00	2,50	3,00
Pór	kg	4,00	5,00	3,00	4,00	-	-	1,00	1,50
Rajčata	kg	4,50	5,50	5,50	6,50	6,00	7,00	6,50	7,50
Rajčata D	kg	7,00	9,00	-	-	4,70	9,00	-	-
Salát hlávkový	ks	1,87	2,18	1,00	1,20	1,00	1,40	1,20	1,50
Zelí bílé	kg	0,90	1,30	1,00	1,20	1,20	1,28	1,20	1,20
Žampiony	kg	3,00	4,00	4,00	4,50	3,50	3,75	4,00	5,00

Pramen: Rynek owoców i warzyw świeżych

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 25.4. 2003

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Stuttgart
Brokolice	Itálie	100kg	180-200	-	170-200	180-200
Brukev	Itálie	100ks	45-65	45-50	45-52	45-70
Celer	Německo	100 kg	60-75	50-55	50-65	50-70
Česnek	Argentina	100 kg	190-240	250-270	230-260	220-260
Cibule	Španělsko	25 kg	8,7-10,5	8-9	10-11,5	7,75-9,5
Kopr	Itálie	3-4 kg	3-4	15-19	10-13	12-15
Květák	Francie	6 ks	5-6,5	6-6,5	6,5-7	5-6,5
Mrkev	Německo	100 kg	34-50	35-40	35-48	38-46
Pažitka	Německo	100 sv.	60-80	70-90	60-80	-
Petržel	Itálie	5-6 kg	32-38,5	25-30	30-40	28-32
Pór	Belgie	100 kg	80-100	65-75	80-95	69-85
Rajčata (47-57mm)	Nizozemsko	6 kg	6,8-7,5	7-8	7-8,5	-
Rajčata (57-67mm)	Španělsko	6 kg	4-6,5	5,5-6,5	4,5-6	5-6
Ředkvička	Německo	100 sv.	40-48	-	42-50	42-50
Salátové okurky	Nizozemsko	100 kg	45-55	70-75	45-50	78-85
Zelí hlávkové bílé	Německo	100 kg	32-46	42-45	33-45	30-40
Zelí hlávkové červené	Německo	100 kg	30-42	40-42	35-42	30-40
Žampiony	Německo	100 kg	220-400	220-260	220-380	200-280

Poznámka : MJ = měrná jednotka, ks = kus, sv. = svazek

Pramen: ZMP - Obst & Gemüse,

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny : 22.4.2003

USD/MJ

Druh	Země původu	MJ	Průměrná cena
Květák	Velká Británie	1 ks	0,70
Paprika červená	Španělsko	1 kg	2,83
Paprika zelená	Španělsko	1 kg	1,77
Paprika žlutá	Nizozemsko	1 kg	2,16
Rajčata	Španělsko	1 kg	1,40

Pramen: FAMMU/FAPA - Unijny i Swiatowy Rynek Owoców i Warzyw

1 USD = 3,90 PLN

Obchodní ceny zeleniny ve Španělsku - region Valencie

Datum zjištění ceny : 30.4.2003

EUR/MJ

Druh	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	1 kg	0,30	0,40
Celer s natí	1 kg	0,18	0,19
Cibule	1 kg	0,08	0,09
Květák	1 kg	0,24	0,52
Rajčata	1 kg	0,66	0,78
Paprika zelená	1 kg	0,85	0,95

Pramen: FAMMU/FAPA - Unijny i Swiatowy Rynek Owoców i Warzyw

1 EUR = 4,27 PLN

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 7.5. 2003

1 EUR – 31,305

100 SKK – 76,028

1 PLN – 7,322

1 USD – 27,591

Vydavatel:	Odpovědný pracovník	Komoditní manager
TIS^{ČR} SZIF Státní zemědělský intervenční fond Ve Smečkách 33 Praha 1, PSČ 110 00	Ing. Robert Zavadil tel: 222 871 509 e-mail: zavadil@szif.cz	Ing. Šárka Rumánková Ivana Pistulková tel: 222 871 428, 417 fax: 222 871 536 e-mail: rumankova@szif.cz

Rozmnožování a publikování informací je možné jen po písemné dohodě s **TIS^{ČR} SZIF**.
 V rámci urychlení toku informací prosíme odběratele bulletinu, kteří mají k dispozici
 e- mail adresy, o jejich poskytnutí vydavateli **TIS^{ČR} SZIF**.